

## Jak pracować z uczniem przybywającym z zagranicy

Poniżej są linki do informacji przydatnych w pracy z dziećmi cudzoziemskimi, które nie znają języka polskiego i nie znają realiów polskiej szkoły:

1) **Przewodnik metodyczny JES-PL** jest pomocny w opracowywaniu materiałów edukacyjnych do pracy na lekcjach zgodnie z realizowanym programem nauczania.

<http://filpolska.up.krakow.pl/wp-content/uploads/2018/03/PRZEWODNIK-W-POLSKIEJ-SZKOLE.pdf>

Materiały dla uczniów i nauczycieli „JES PL – w polskiej szkole” do pobrania: <http://fundacjareja.eu/w-polskiej-szkole/>

2) **Pakiet „Włącz Polskę”** jest przeznaczony dla uczniów uczęszczających do szkół polskich za granicą, kładzie nacisk na historię i kulturę Polską, co z kolei może pomóc w procesie rozumienia tego, gdzie się uczeń znalazł, jakie symbole i tradycje go otaczają. Dostępne materiały obejmują nauczanie wczesnoszkolne, język polski, wiedzę o Polsce oraz historię i geografii Polski. Podręcznik internetowy jest dostępny na stronie internetowej: [www.wlaczpolske.pl](http://www.wlaczpolske.pl) lub [www.wlaczpolske.pl](http://www.wlaczpolske.pl) (wersja z polskimi literami).

Na tej stronie dostępny jest również pakiet edukacyjny z programem nauczania języka polskiego jako drugiego dla I, II i III etapu kształcenia „**Ku wielokulturowej szkole w Polsce**”: <http://www.wlaczpolske.pl/wielokulturowaszkola.pdf>

Warto zadbać, aby w szkole były także symbole związane z krajem pochodzenia i kulturą dziecka, jego prace itd.

3) **Pakiet e-podreczniki** - dostępny zawsze, nie generuje kosztów i można drukować karty pracy (zastrzeżenie: są do starej podstawy programowej, więc lepiej traktować je jako materiały edukacyjne) <http://www.epodreczniki.pl/begin/>

4) „**Praca z uczniem cudzoziemskim**” Przewodnik dobrych praktyk dla dyrektorów, nauczycieli, pedagogów i psychologów, Warszawa 2011

<http://www.comenius.org.pl/sites/comenius/files/upload/u6/praktyki-wersja-druk-pop.pdf>

5) Warto zaglądać także na stronę: <https://www.ore.edu.pl/2015/03/wielokulturowosc-w-szkole-uczen-cudzoziemski/>

6) Tekst będący wstępną analizą materiału zebranego w ramach projektu badawczego „**(Nie)łatwe powroty do domu? Badanie funkcjonowania dzieci i młodzieży powracających z emigracji**” (Fundacja Centrum im. prof. Bronisława Geremka) [http://geremek.pl/assets/files/Powroty/nielatwe\\_powroty\\_raport\\_koncowy.pdf](http://geremek.pl/assets/files/Powroty/nielatwe_powroty_raport_koncowy.pdf)